



Magaalada Portland
Dakhliga Waaxda

Form **ARTS**
2016

Dakhliga Farshaxan Cashuur Celin
Tacliinta Farshaxan iyo Lacag Helista
Ee sannadka Jan. 1 ilaa Diis. 31, 2016
Ku eg Abriil 18, 2017

KALIYAATA ISTICMAALKA SAXDA AH

Dhammaan dadka waaweyn ee degan Portland (18 sanno jir iyo ka weyn) waxa looga baahanyahay inay soo xareeyaan Farshaxanada Cashuurta.

1 Cinwaanka Portland kaasi oo ahaa meesha ay sida rasmiga ah u deggan yihiin taxfilers-ku ee qayb kasta oo ah 2016. **Guurtay?** Hubi oo dhammaystir Jadwalka B eek u yaal dhabarka foomka

Ciwaanka (PO Box lama oggola)	Magaalada	Gobol	Zibkoodhak
		OR	97 _____

2 Miyuu qosku xaq u leeyahay ka reebista qoyska ee faqiimimada (eeg tusaalayaasha)? Haa (Ku Buuxi jadwalka A xaga dambe foomka) Maya

3 Liis garee qof kasta oo ah 18 jir ama kaweyn. (Keliya buuxi qaybtan hadii AANAD diiwaangelinayn qoyska ka cafinta saboolnimada.)

Magaca (kahore , dhexe, danbe, horgale)	Sannadka dhalashada	Sax mid ahaan: <input type="checkbox"/> \$35 lacagta la bixin rabo <input type="checkbox"/> Cashuurta sannadlaha ee dahkhligu waxa ay ka yar tahay \$1000
Ciwaanka iimaylka	Lambarka Sooshiyaal Sikuyuurati	

Magaca (kahore , dhexe, danbe, horgale)	Sannadka dhalashada	Sax mid ahaan: <input type="checkbox"/> \$35 lacagta la bixin rabo <input type="checkbox"/> Cashuurta sannadlaha ee dahkhligu waxa ay ka yar tahay \$1000
Ciwaanka iimaylka	Lambarka Sooshiyaal Sikuyuurati	

Magaca (kahore , dhexe, danbe, horgale)	Sannadka dhalashada	Sax mid ahaan: <input type="checkbox"/> \$35 lacagta la bixin rabo <input type="checkbox"/> Cashuurta sannadlaha ee dahkhligu waxa ay ka yar tahay \$1000
Ciwaanka iimaylka	Lambarka Sooshiyaal Sikuyuurati	

Magaca (kahore , dhexe, danbe, horgale)	Sannadka dhalashada	Sax mid ahaan: <input type="checkbox"/> \$35 lacagta la bixin rabo <input type="checkbox"/> Cashuurta sannadlaha ee dahkhligu waxa ay ka yar tahay \$1000
Ciwaanka iimaylka	Lambarka Sooshiyaal Sikuyuurati	

4 Xisaabi qiyaasta lagu leeyahay. (Fadlan ogow: *ganaaxyo ayaa la qiimaynayaa haddii lacag-bixinta aan la dirin Abriil 18, 2017.*)

Qiyaasta lagu leeyahay: Tirada dadka \$35 inay bixiyaan: _____ **x \$35 =** Arts Tax Xaddiga guud ee lagu leeyahay: \$ _____ Sax #: _____
Tusayaasha xaddiga lagu leeyahay: 1 qof=\$35; 2 qof=\$70; 3 qof=\$105; 4 qof=\$140 **Ka dhig saxitaanka mid dayn ku ah City of Portland**

5 Ciwaanka boosta, haddii uu ka duwanyahay ciwaanka hore ee ku qoran laynka **1**

Ciwaanka (PO Box ka la oggolyahay)	Magaalada	Gobol	Zibkoodhak
------------------------------------	-----------	-------	------------

6 Ku dhammaystir macluumaadkaaga iyo maylkaaga foomkan iyada oo ay la socoto bixintu (haddii ay jirto) waaxda dakhliga Qaybta. Iisoo dir foom waraaq ah sannadka danbe.

Magaca diyaariraha (la daabacay)

Taariikhda

Telefoon lambarka maalinta

U dir foomkan: Portland Revenue Division - Arts Tax, PO Box 2820, Portland OR 97208-2820 (sii-jeedka ka fiiri macluumaadka xiriirtanka telefonka iyo onlaynka)

Siidaynta Lambarka Sooshiyaal Sekuyuuritiga ayaa loo baahanyahay. Shuruudan waxa lagu oggolaanayaa waxay hoostimaad Xeerka Sirahaanta Federaalka ee 1974, Xeerka Xeerka Habaynta Cashuurta ee 1976 iyo Farshaxanada Xeerarka Cashuurta Maamulka. Lambarkaaga Sooshiyaal Sekuyuuritiga waxa isticmaali doonta Qaybta Dekhliga si ay u caawiyaan Farshaxanada Cashuurta maamulka waxa ku jira, laakiin kuma eeka oo kaliya, waafaqsanaanta shuruudaha xeraynta Foomka federaalka 10-99 iyo isbarbardhigga Xeraynta Farshaxanka Cashuurta iyo macluumaadka cashuur xareeyaha federaalka.

JADWALKA A: Ka dhaafitaanka Fiqiitinimada Qoyska (Eeg talmaamaha)

Geli wadaha dakhliga guud ee sannadlaha ah (ee ka yimaad dhammaan ilaha) ee qof kasta oo ka tirsan qoyska hoose ku sugan oo ay ku jiraan carruurta.

Magaca	Da'	SSN	Dakhliga sanadalaha
1		- -	\$
2		- -	\$
3		- -	\$
4		- -	\$
5		- -	\$
6		- -	\$
7		- -	\$
8		- -	\$

Tusmada Faqiirtinim Federaalka 2016	
Shaqsiyada ka tirsan qoys	Tusmada Faqiirtinimada
1	\$11,880
2	\$16,020
3	\$20,160
4	\$24,300
5	\$28,440
6	\$32,580
7	\$36,730
8	\$40,890

Qoysaska ka badan 8 qof, ugu dar qof kasta oo dheeraad ah \$4,160.

Haddii ay ka mid yihiin dad badani qoyska, ku lifaaq xaashi dheeraad ah mid kasta magaciisa iyo da'da oo gali oo wadarta dakhliga halkan:

Wadarta dakhliga sannadalaha ah ee qoyska:

\$

Tirda shaqsiyaadka ku jira qoyskaga:

IKHTIYAARI: Saxeexidda hoose, waxaan ku fashaxayna macluumaadkayga xiriirtanka iyo ahaanshahayga ka-reebaananta saboolnimo hay'adaha kale ee dawladda ama samofalka ah ujeedo ah uqalmanaanta taageero dakhli hooseeya. (Khadka saxeex buuxa ee hoose).

Saxeexa	Magaca oo daabacan	Lambarka telefonka	Cinwaanka limaylka
---------	--------------------	--------------------	--------------------

Ha ilaawin inaad dhammaystirto laymamka 5 iyo 6 ee xagga hore ee foomka.

JADWALKA B: Beddelidda Ciwaanka (Eeg Tilmaamaha)

Magaca	Ciwaanka	Magaaladad	Gobol	Zibkoodhak	Taariikhda Guuridda (bilsha/ sannadka)

Ku dhiib Boostada: Portland Revenue Division - Arts Tax, PO Box 2820, Portland OR 97208-2820

Ku dhiib Telefonka: (503) 865-4278

Faakas: (503) 865-3065

TTY: (503) 823-6868

Ku dhiib Onlayn: www.portlandoregon.gov/artstax

Cinwaanka: Revenue Division, 111 SW Columbia Street, Suite 600, Portland, Oregon

Calaamadi hubinta lacag-bixinta ee City of Portland.

Timaamaha Farshaxanada Cashuur soo Celinta 2016

1 Gali ciwaanka hadda ee Portland ama ciwaanka Portland kaas oo ah ciwaankooda degenaashaha ee dadka waaweyn ee soo xareeya cashuurta inta lagu gudo jiro qayb kasta ee 2016. Ha dhammaystirin foomkan haddii degenaashuhu uu yahay/uu ahaa wax aan ku jirin xaddidaadaha magaalada Portland.

- **Haddii mid cashuur bixiye ah uu ka guuray dhawaan ciwankisii hore** hubi “Guuray? Hubso oo dhammaystir Jadwalka B oo ku yaal dhabarka foomka.” Gali ciwaanka cusub **Jadwalka B** oo uu la socdo taariikhda guuritanke (bisha/sannadka).

Degganayaasha Portland qayb-ahaan sannadka waxa lagu leeyahay cashuurta \$35 oo dhan. Haddii aanay ahayn degenaade ee dhammaan 2015 laguguma laha kirada fadlan Dhammaystir Jadwalka B oo soo celi foomka sidaa darted waxaan cusboonaysiin karnaa ciwaankaaga ku jira rikoodhadayada.

2 Haddii isku *darkada dakhliga sannadlaha ah*¹ ee *dhammaan shaqsiyaadka ku jira qoyska*² way ku simantay ama way ka hoosaysaa 2016 Tasmada faqiirtimada federaalka (eeg jaantuska), oo waxaad rajaynaysaa inaad ku dacwooto ka dhaaftaanka faqiirtimada qoyska, kadib hubi “Haa” ee laynka 2. Haddii kale, hubso “Maya.”

3 **Haddii dacwadda ka dhaaftaanka faqiirtimada federaalka (waxaad hubisay “haa” laynka 2):**

- Dhammaystir **Jadwalka A** ee kuyaal dhabarka foomka. (Ha dhammaystirin qaybta 3 ee xagga hore ee foomka). Keen magaca, da’da, Lambarka Sooshiyaal Sekuyuuritiga (SSN) iyo dakhliga sannadlaha ah ee shaqsig¹ ee qof kasta oo ku jira qoyska² (oo ay ku jiraan carruurta) ee sannad taariikheedka 2016. Xisaabi isku geynta dakhliyada sannadlaha ah ee xubnaha qoyska oo gali tirade dadka ku jira qoyska. Dakhliga iyo macluumaadka qoyska waxay caddayn doonaan iyadoo la caddaynayo Macluumaadka Cashuurta Federaalka.

IKHTIYAARI: Ka madax qoys ahaan waxaad ikhtiyaari kartaa in aad la wadaagto heerka kareebanaanta saboolnimada iyo macluumaadka xiriirtanka si aad ugu qalanto taageerada dakhliga hoose.

- Ku bood laymamka 5 iyo 6.

Haddii aanad ku dacwoon ka dhaaftaanka faqiirtimada qoyska (waxaad hubisay “maya” ee laynka 2):

- Ku qor magac buuxa, Lambarka Sooshiyaal Sekuyuuritiga, sannadka dhalashada, iyo ciwaanka iimaylka qofka weyn kaas oo ah da’da 18 ama ka weyn laga bilaabo Diisambar 31, 2016 (ku lifaaq xaashiyoo dheeraad ah haddii loo baahanyahay).
- Hubso “Dakhliga la cashuuri karo inta ka yar \$1,000” haddii shaqsiyaadku ay helaan \$0 ilaa \$999.99 ee dakhliga la cashuuri karo³ ee sannad taariikheedka 2016. Dakhliga waa la la caddayn doonaa iyadoo la isticmaalayo Macluumaadka Cashuurta Federaalka.
- Hubso “\$35 lacagta la bixin rabo” Haddii shaqsiyaadu ay heleen ugu yaraan \$1,000 *dakhliga la cashuuri karo*³ ee sannad taariikheedka 2016.

4 Wadarta qadarka cashuurta la bixin rabo waxa uu la midyahay \$35 lagu dhufatay tirada dadka waa weyn ee cashuur soo xarayeyaaasha ee ku qoran foomka la socda “\$35 cashuurta la bixin karo.” Calaamadi hubinta lacag-bixinta ee **City of Portland**. *Ganaaxyadu waa la qiimayn doonaa haddii lacagbixinaha aan lahelein Abriil 18, 2017.*

5 Gali ciwaanka boosta haddii uu ka duwanyahay ciwaanka Portland ee lagaliyay layka 1.

6 Gali magaca diyaariyaha, lamabarka telefoonka maalinta. U soo gudbi foomka oo ay la socoto lacag-bixinta (haddii uu jiro) Magaalada Portland Qaybta Dakhliga:

Ciwaanka Lagu dirayo: Portland Revenue Division - Arts Tax, PO Box 2820, Portland OR 97208-2820

Foonka: (503) 865-4278

Faakas: (503) 865-3065

TTY: (503) 823-6868

Onlayn: www.portlandoregon.gov/artstax

Cinwaanka: Revenue Division, 111 SW Columbia Street, Suite 600, Portland, Oregon

Tasmada Faqiirtimada Federaalka 2016	
Shaqsiyada ku jira qoys	Tasmada Faqiirtimada
1	\$11,880
2	\$16,020
3	\$20,160
4	\$24,300
5	\$28,440
6	\$32,580
7	\$36,730
8	\$40,890
Qoysaska ka badan 8 qof, ugu dar qof kasta oo dheeraad ah \$4,160.	

Siidaynta Lambarka Sooshiyaal Sekuyuuritiga ayaa loo baahanyahay. Shuruudan waxa lagu oggolaanayaa waxay hoostimaad Xeerka Sirahaanta Federaalka ee 1974, Xeerka Xeerka Habaynta Cashuurta ee 1976 iyo Farshaxanada Xeerarka Cashuurta Maamulka. Lambarkaaga Sooshiyaal Sekuyuuritiga waxa isticmaali doonta Qaybta Dekhliga si ay u caawiyaaan Farshaxanada Cashuurta maamulka waxa ku jira, laakiin kuma eeka oo kaliya, waafaqsanaanta shuruudaha xeraynta Foomka federaalka 10-99 iyo isbarbardhigga Xeraynta Farshaxanka Cashuurta iyo macluumaadka cashuur xareeyaha federaalka.

¹**Dakhliga sannadlaha ah** go’aan ka gaadhida ka reebista saboolka faderaalku waxa uu raacaa qeexida ay hirgaleen Waaxda Cilmi badhista Maraykanka waxana kujira dhammaan dakhligii laga helay meel uun sannadka kaaladarka ee 2016, iyada ooo aan la eegayn haddii ay ku cashuurmayso sharci gobol ama faderaal. Tusaalayaasha dakhliga waxa kujira dheef ka timid shakhsi ama kaydka dad badan ama dheefo kale oo ah xisaabaha isbaddelay, bixinaha taageerada ilmaha, deeq, dakhliga naafada, kaalmda shaqo la’aanta, iibinta sheer iyo hanta kale (xataa haddii lagu iibiyo khasaare), saami, dakhliga Social Security (cashuurma ama aan cashurmin), risiidhada guud ee ka yimiday ganacsi ama gunnada shaqaale.

²**Shakhsiyaadka qoyska** waxa kujira dhammaan dadka degan (dadka waaweyn iyo caruurta) kuwaasi oo leh guri kaasi oo fayl gareeya mid ahaan cashuur celinta faderaalka ama gobolka.

³**Dakhliga cashuurma** waxa uu ka iman karaa gunnada, isku shaqaynta, maalgashiga (ayna kuirin Dheefta Hantida Maraykanka) kirada, hawlgabka (ayna kujirin Social Security, dhafaha Xeerka Ku caddaainta Hawlgabka faderaalka, Oregon PERS, FERS, and CSRS), naafada, bilaa shaqada, taageerada ilmaha, ama meel kale ayna magaaladu mamnuucin cashuur ka qaadisteeda.